叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 牛津水彩画(oxford Water-colours) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

牛津水彩画(Oxford Water-Colours)

[tɒm] ['taʊə(r)] , ['kraɪstʃɜːtʃ] ['kɒlɪdʒ]
TOM TOWER , CHRISTCHURCH COLLEGE
汤姆 塔 , 基督城 大学

汤姆·托尔，基督教堂学院

[ðə; ði]['taʊə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['fɪniəl][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊdʒiː] - ['hedɪd] ['wɪndəʊ] [ɪz][ɒv; əv]
The Tower to the level of the finial of the ogee - headed window is of
这 塔 到 这 等级 的 这 顶饰 的 这 尖拱 - 标题 窗户 是 的
[ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv] ['wʊlziz] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ;
the date of Wolsey's foundation ;
这 日期 的 沃尔西的 基础 ;

塔楼直至尖拱窗顶饰的高度与沃尔西建楼的年代相同;

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [pɑːt] [wɒz; wəz] ['ædɪd] [baɪ] [sɜː(r)] ['krɪstəfə(r)] [ren] .
the remaining part was added by Sir Christopher Wren .
这 其余的 部分 曾是 额外 经过 先生 克里斯托弗 鹪 .

其余部分由克里斯托弗·雷恩爵士添加。

['ɒksfəd]
OXFORD
牛津

牛津

WATER=COLOURS
WATER=COLOURS
WATER=COLOURS

水=色彩

[baɪ] [dʒɒn] - , [ɑː(r)] . [ai] .
By JOHN FULLEYLOVE , R . I .
经过 约翰 - , 拉 . 我 .

作者：约翰·富利洛夫，罗德岛州

[ə; eɪ] . & [siː] . [blæk] , ['limitid] .
A . & C . BLACK , LTD .
一个 . & C . 黑色的 , 有限公司 .

A. & C. BLACK 有限公司

[fɔːr] , [faɪv] & [sɪks]['səʊhəʊ][skweə(r)] , ['lʌndən] , ['dʌbljuː] . [wʌn]
4 , 5 & 6 SOHO SQUARE , LONDON , W . 1
4 , 5 & 6 苏豪区 正方形 , 伦敦 , W . 1

伦敦苏豪广场4、5和6号，W.1

['pʌblɪʃt] [ɒk'təʊbə(r)] , -
Published October , 1916
已发布 十月 , -

出版于1916年10月

[lɪst] [ɒv; əv] ['vɒljuːmz] [ɪn]
LIST OF VOLUMES IN
列表 的 卷 在

卷列表

['blæks] “ ['wɔːtə(r)] - ['kʌlə(r)] ” ['sɪəriːz]
BLACK'S “ WATER - COLOUR ” SERIES
布莱克的 “ 水 - 颜色 ” 系列

布莱克的“水彩”系列

['bɑːkʃə(r)] .
BERKSHIRE .
伯克希尔 .

伯克郡。

[baɪ] ['sʌtən] ['pɑːmə(r)]
By Sutton Palmer
经过 萨顿 帕尔默

作者：萨顿·帕尔默

['bɜːrkɪt] ['fɒstə(r)]
BIRKET FOSTER
比尔克 促进

伯克特·福斯特

['bʌkiŋəmʃə] .
BUCKINGHAMSHIRE .
白金汉郡 .

白金汉郡。

[baɪ] ['sʌtən] ['pɑːmə(r)]
By Sutton Palmer
经过 萨顿 帕尔默

作者：萨顿·帕尔默

[bɜːnz] ['kʌntri] .
BURNS COUNTRY .
烧伤 国家 .

伯恩斯乡村。

[baɪ] [dʒɔːdʒ] ['hjuːstən] , [ə; eɪ] . [ɑː(r)] . [es] . [ə; eɪ] . , [ɑː(r)] . [es] . ['dʌbljuː] .
By George Houston , A . R . S . A . , R . S . W .
经过 乔治 休斯顿 , 一个 . 拉 . S . 一个 . , 拉 . S . W .

作者：乔治·休斯顿，ARSA，RSW

['keɪmbrɪdʒ] .
CAMBRIDGE .
剑桥 .

剑桥。

[baɪ] ['wɪljəm] -
By William Matthison
经过 威廉 -

作者：威廉·马蒂森

['tʃæn(ə)l] ['aɪləndz] .
CHANNEL ISLANDS .
渠道 岛屿 .

海峡群岛。

[baɪ][eɪtʃ] . [biː] . ['wɪmbʊʃ]
By H . B . Wimbush
经过 H . B . 温布什

作者：HB Wimbush

['tʃestə(r)] .
CHESTER .
切斯特 .

切斯特。

[baɪ][iː] . ['hærɪs(ə)n] ['kɒmptən]
By E . Harrison Compton
经过 E . 哈里森 康普顿

作者：E·哈里森·康普顿

['kɔ:nwəl] .
CORNWALL .
康沃尔郡 .

康沃尔。

[baɪ][dʒi:] . [ef] . ['nɪkəlz]
By **G** . **F** . **Nicholls**
经过 G . F . 尼科尔斯

作者：GF Nicholls

['kɒts,wəʊldz] .
COTSWOLDS .
科茨沃尔德 .

科茨沃尔德。

[baɪ][dʒi:] . [ef] . ['nɪkəlz]
By **G** . **F** . **Nicholls**
经过 G . F . 尼科尔斯

作者：GF Nicholls

['kɔtidʒz] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] .
COTTAGES **OF** **ENGLAND** .
小屋 的 英格兰 .

英格兰的乡村小屋。

[baɪ] ['helən] ['ælɪŋ,hæm]
By **Helen** **Allingham**
经过 海伦 阿林厄姆

作者：海伦·阿林厄姆

['dɪkɪnz] ['kʌntri] .
DICKENS **COUNTRY** .
狄更斯 国家 .

狄更斯笔下的国度。

[baɪ] ['veəriəs] ['ɑ:tɪsts]
By **various** **Artists**
经过 各种各样的 艺术家

由多位艺术家创作

['edɪnbrə] .
EDINBURGH .
爱丁堡 .

爱丁堡。

[baɪ][dʒɒn] - .
By **John** **Fulleylove** .
经过 约翰 - .

作者：约翰·富利洛夫。

[ɑ:(r)] . [aɪ] .
R . **I** .
拉 . 我 .

罗德岛州

['ɪŋglɪʃ] [leɪks] .
ENGLISH **LAKES** .
英语 湖泊 .

英格兰湖区。

[baɪ][ə; eɪ] . ['hi:tən] ['ku:pə(r)]
By **A** . **Heaton** **Cooper**
经过 一个 . 希顿 库珀

作者：A. Heaton Cooper

['esɪks] .
ESSEX .
埃塞克斯 .

埃塞克斯。

[baɪ] ['bə:li] [bru:l]
By Burleigh Bruhl
经过 伯利 布鲁尔

作者：伯利·布鲁尔

['i:tn] .
ETON .
伊顿 .

伊顿。

[baɪ][i:] . [di:] . ['brɪntən]
By E . D . Brinton
经过 E . D . 布林顿

作者：ED Brinton

['gæləweɪ] .
GALLOWAY .
加洛韦 .

加洛韦。

[baɪ][dʒeɪmz] [feɪd] .
By James Faed .
经过 詹姆斯 费德 .

作者：詹姆斯·费德。

['dʒunjər] .
Junr .
大 .

初级

['hæmpʃɪə] .
HAMPSHIRE .
汉普郡 .

汉普郡。

[baɪ] ['wɪlfrɪd] [bɔ:l] , [ɑ:(r)] . [i:] .
By Wilfrid Ball , R . E .
经过 威尔弗里德 球 , 拉 . E .

作者：威尔弗里德·鲍尔，RE

['hɑ:di] ['kʌntri] .
HARDY COUNTRY .
耐寒的 国家 .

坚韧的国度。

[baɪ] ['wɔ:ltə] ['tindl]
By Walter Tyndale
经过 沃尔特 廷代尔

沃尔特·廷代尔

['həʊli] [lænd] .
HOLY LAND .
圣 土地 .

圣地。

[baɪ][dʒɒn] - , [ɑ:(r)] . [aɪ] . [aɪl] [ɒv; əv][mæn] , [baɪ][ə; eɪ] . ['hi:tən] ['ku:pə(r)]
By John Fulleylove , R . I . ISLE OF MAN , By A . Heaton Cooper
经过 约翰 - , 拉 . 我 . 小岛 的 男人 , 经过 一个 . 希顿 库珀

约翰·富利洛夫，罗德岛，曼岛，A·希顿·库珀

[aɪl] [ɒv; əv] [waɪt] .
ISLE OF WIGHT .
小岛 的 怀特岛 .

怀特岛。

[baɪ][ə; eɪ] . ['hiːtən] ['kuːpə(r)]
By A . Heaton Cooper
经过 一个 . 希顿 库珀

作者：A. Heaton Cooper

[kent] .
KENT .
肯特 .

肯特。

[baɪ] - ['gɑːdnə(r)]
By Biscombe Gardner
经过 - 加德纳

作者：比斯康姆·加德纳

['lɪvəpuːl] .
LIVERPOOL .
利物浦 .

利物浦。

[baɪ][dʒeɪ] . ['hæmɪltən] [heɪ]
By J . Hamilton Hay
经过 J . 汉密尔顿 干草

作者：J·汉密尔顿·海

['lʌndən] , [baɪ] ['veəriəs] ['ɑːtɪsts]
LONDON , By various Artists
伦敦 , 经过 各种各样的 艺术家

伦敦，由多位艺术家创作

[ˌmesəpə'teɪmiə] , [baɪ] ['iːdɪθ] ['tʃiːzmən]
MESOPOTAMIA , By Edith Cheesman
美索不达米亚 , 经过 伊迪丝 切斯曼

美索不达米亚，作者：伊迪丝·切斯曼

[naɪl] , [ðə; ði] .
NILE , THE .
尼罗河 , 这 .

尼罗河。

[baɪ] ['elə] [ˌdiː'juː] [keɪn]
By Ella du Cane
经过 艾拉 杜 甘蔗

作者：艾拉·杜·凯恩

[nɔːθ] [weɪlz] .
NORTH WALES .
北 威尔士 .

北威尔士。

[baɪ] ['rɒbət] ['faʊlə(r)]
By Robert Fowler
经过 罗伯特 福勒

作者：罗伯特·福勒

['ɒksfəd] .
OXFORD .
牛津 .

牛津。

[baɪ][dʒɒn] - .
By **John** **Fulleylove** **.**
经过 约翰 - .

作者：约翰·富利洛夫。

[ɑː(r)] . [ai] .
R **.** **I** **.**
拉 . 我 .

罗德岛州

[skɒt] ['kʌntri] .
SCOTT **COUNTRY** **.**
斯科特 国家 .

斯科特郡。

[baɪ] ['veəriəs] ['ɑːtɪsts]
By **various** **Artists**
经过 各种各样的 艺术家

由多位艺术家创作

['skɒtɪʃ] ['haɪləndz] .
SCOTTISH **HIGHLANDS** **.**
苏格兰的 高地 .

苏格兰高地。

[baɪ] ['veəriəs] ['ɑːtɪsts]
By **various** **Artists**
经过 各种各样的 艺术家

由多位艺术家创作

['sʌri] .
SURREY **.**
萨里 .

萨里。

[baɪ] ['sʌtən] ['pɑːmə(r)]
By **Sutton** **Palmer**
经过 萨顿 帕尔默

作者：萨顿·帕尔默

['sʌsɪks] .
SUSSEX **.**
苏塞克斯 .

苏塞克斯。

[baɪ] ['wɪlfrɪd] [bɔːl] .
By **Wilfrid** **Ball** **.**
经过 威尔弗里德 球 .

作者：威尔弗里德·鲍尔。

[ɑː(r)] . [iː] .
R **.** **E** **.**
拉 . E .

关于

['swɪtsələnd] .
SWITZERLAND **.**
瑞士 .

瑞士。

[baɪ] ['veəriəs] ['ɑːtɪsts]
By **various** **Artists**
经过 各种各样的 艺术家

由多位艺术家创作

['wɔrikʃiə] .
WARWICKSHIRE .
沃里克郡 .

沃里克郡。

[baɪ] [fred] ['waɪthed]
By Fred Whitehead
经过 弗雷德 怀特黑德

作者：弗雷德·怀特黑德

['wɪnzə(r)] .
WINDSOR .
温莎 .

温莎。

[baɪ][dʒiː] . [em] . ['hɛntən]
By G . M . Henton
经过 G . M . 亨顿

作者：GM Henton

['wʊstəʃə(r)] .
WORCESTERSHIRE .
伍斯特郡 .

伍斯特郡。

[baɪ] ['tɒməs] ['tindl]
By Thomas Tyndale
经过 托马斯 廷代尔

托马斯·廷代尔

[waɪ] , [ðə; ði] .
WYE , THE .
星形 , 这 .

怀伊，TH。

[baɪ] ['sʌtən] ['pɑːmə(r)]
By Sutton Palmer
经过 萨顿 帕尔默

作者：萨顿·帕尔默

[ə; eɪ] . & [siː] . [blæk] , ['limitid] . , [fɔːr] , [faɪv] & [sɪks]['səʊhəʊ][skweə(r)] , ['lʌndən] , ['dʌbljuː] . [wʌn] .
A . & C . Black , Ltd . , 4 , 5 & 6 Soho Square , London , W . 1 .
一个 . & C . 黑色的 , 有限公司 . , 4 , 5 & 6 苏豪区 正方形 , 伦敦 , W . 1 .

A. & C. Black 有限公司，地址：伦敦苏豪广场 4、5 和 6 号，W. 1。

['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n][baɪ] ['bɪlɪŋ] [ænd; ənd] [sʌnz] , ['limitid] . , ['gɪlfərd] [ænd; ənd] [iːʃə]
Printed in Great Britain by Billing and Sons , Ltd . , Guildford And Esher
打印 在 伟大的 英国 经过 账单 和 儿子们 , 有限公司 . , 吉尔福德 和 埃舍尔

由英国吉尔福德和埃舍尔的比林父子公司印刷

[lɪst] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] - ['kʌləs]
LIST OF WATER - COLOURS
列表 的 水 - 颜色

水彩颜料清单

[baɪ] [dʒɒn] - , [ɑː(r)] . [ai] .
By JOHN FULLEYLOVE , R . I .
经过 约翰 - , 拉 . 我 .

作者：约翰·富利洛夫，罗德岛州

[wʌn] . [tɒm] ['taʊə(r)] , ['kraɪstʃɜːtʃ] ['kɒlɪdʒ] Frontispiece2 .
1 . Tom Tower , Christchurch College Frontispiece2 .
1 . 汤姆 塔 , 基督城 大学 Frontispiece2 .

1. Tom Tower，基督城学院扉页2.

['ɒksfəd] , [frɒm; frəm] [saʊθ] Hinksey3 .

Oxford	**,**	**from**	**South**	**Hinksey3**	**.**
牛津	,	从	南	Hinksey3	.

来自南欣克西3的牛津。

[brɔːd] [striːt] , ['lʊkɪŋ] West4 .

Broad	**Street**	**,**	**looking**	**West4**	**.**
广阔	街道	,	寻找	West4	.

布罗德街，向西看4。

['ɒksfəd] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃɛl'dəʊnɪ.ən] Theatre5 .

Oxford	**,**	**from**	**the**	**Sheldonian**	**Theatre5**	**.**
牛津	,	从	这	谢尔顿	Theatre5	.

牛津，来自谢尔顿剧院5。

[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . Mary6 .

The	**University**	**Church**	**of**	**St**	**.**	**Mary6**	**.**
这	大学	教会	的	英石	.	Mary6	.

圣玛丽大学教堂6。

[ˌes 'tiː] . ['gaɪlzɪz] , ['lʊkɪŋ] [tə'wɔːdz] [ˌes 'tiː] . ['meəri] ['mægdəlɪn] ([saʊθ])

St	**.**	**Giles's**	**,**	**looking**	**towards**	**St**	**.**	**Mary**	**Magdalen**	**(**	**South**	**)**
英石	.	吉尔斯的	,	寻找	向	英石	.	玛丽	抹大拉的玛格达琳	(	南	)

圣吉尔斯教堂，望向圣玛丽玛格达琳教堂（南）

['sɛvən] . ['ɔːriəl] College8 .

7	**.**	**Oriel**	**College8**	**.**
7	.	奥里尔	College8	.

7. 奥里尔学院8.

[ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bɒd'liːən] Library9 .

Interior	**of**	**the**	**Bodleian**	**Library9**	**.**
内部的	的	这	博德利图书馆	Library9	.

博德利图书馆内部9.

[ðə; ði] ['klɔistə] , ['mægdəlɪn] College10 .

The	**Cloisters**	**,**	**Magdalen**	**College10**	**.**
这	修道院	,	抹大拉的玛格达琳	College10	.

修道院，莫德林学院10。

['mægdəlɪn] ['taʊə(r)][ænd; ənd] Bridge11 .

Magdalen	**Tower**	**and**	**Bridge11**	**.**
抹大拉的玛格达琳	塔	和	Bridge11	.

玛格达伦塔和桥11。

[ɔːl] [səʊlz] - ['kɒlɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [haɪ] Street12 .

All	**Souls**	**'**	**College**	**and**	**the**	**High**	**Street12**	**.**
全部	灵魂	-	大学	和	这	高的	Street12	.

万灵学院和高街12。

['kɔːpəs] ['krɪsti] College13 .

Corpus	**Christi**	**College13**	**.**
语料库	克里斯蒂	College13	.

科珀斯克里斯蒂学院13.

['kraɪstʃɜːtʃ] : [pɛkwɔtɜ˞] Quadrangle14 .

Christchurch	**:**	**Peckwater**	**Quadrangle14**	**.**
基督城	:	佩克沃特	Quadrangle14	.

基督城：佩克沃特四合院14。

[ðə; ði] ['rædklɪf] ['laɪbrəri] , [ɔː(r)]['kæm(ə)rə] - , [frɒm; frəm][ɔːl] [səʊlz] - College15 .

The	**Radcliffe**	**Library**	**,**	**or**	**Camera**	**Bodleiana**	**,**	**from**	**All**	**Souls**	**'**	**College15**	**.**
这	拉德克利夫	图书馆	,	或者	相机	-	,	从	全部	灵魂	-	College15	.

拉德克利夫图书馆，或博德利图书馆，来自万灵学院15。

['entrəns] ['geɪtweɪ] [ɒv; əv] ['hɑːtfəd] ['kɒlɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['rædklɪf] Library16 .

Entrance	**Gateway**	**of**	**Hertford**	**College**	**and**	**the**	**Radcliffe**	**Library16**	**.**
入口	网关	的	赫特福德	大学	和	这	拉德克利夫	Library16	.

赫特福德学院和拉德克利夫图书馆的入口大门16。

[ɔːl] [seɪnts] - [tʃɜːtʃ] [frɒm; frəm][tɜːrl] Street17 .

All	**Saints**	**'**	**Church**	**from**	**Turl**	**Street17**	**.**
全部	圣徒队	-	教会	从	turl	Street17	.

从 Turl Street17 号到诸圣教堂。

[ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə] [kwiːnz] ['kɒlɪdʒ] [frɒm; frəm]['lɒdʒɪk] Lane18 .

The	**Entrance**	**to**	**Queen's**	**College**	**from**	**Logic**	**Lane18**	**.**
这	入口	到	女王大学	大学	从	逻辑	Lane18	.

从逻辑巷18号进入女王学院的入口。

[ðə; ði]['rɪvə(r)] Isis19 .

The	**River**	**Isis19**	**.**
这	河	Isis19	.

伊西斯河19。

[ðə; ði]['laɪbrəri] , ['ɔːriəl] College20 .

The	**Library**	**,**	**Oriel**	**College20**	**.**
这	图书馆	,	奥里尔	College20	.

奥里尔学院图书馆20。

[ðə; ði]['klærəndən] ['bɪldɪŋ] , [brɔːd] [striːt] [ɒn][ðə; ði]['kʌvə(r)]

The	**Clarendon**	**Building**	**,**	**Broad**	**Street**	**On**	**the**	**Cover**
这	克拉伦登	建筑	,	广阔	街道	在	这	覆盖

克拉伦登大厦，布罗德街 封面

['ɒksfəd] , [frɒm; frəm] [saʊθ] ['hɪŋksi]

OXFORD	**,**	**FROM**	**SOUTH**	**HINKSEY**
牛津	,	从	南	欣克西

牛津，来自南欣克西

[brɔːd] [striːt] , ['lʊkɪŋ] [west]

BROAD	**STREET**	**,**	**LOOKING**	**WEST**
广阔	街道	,	寻找	西方

布罗德街，向西望去

['ɒksfəd] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃɛl'dəʊnɪ.ən] ['θɪətə(r)]

OXFORD	**,**	**FROM**	**THE**	**SHELDONIAN**	**THEATRE**
牛津	,	从	这	谢尔顿	剧院

牛津，来自谢尔顿剧院

[ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] .

THE	**UNIVERSITY**	**CHURCH**	**OF**	**ST**	**.**
这	大学	教会	的	英石	.

圣大学教堂

['meəri]

MARY
玛丽

玛丽

[ðə; ði] ['bɪldɪŋz] [ɒn][ðə; ði] [ɪk'striːm] [raɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪktʃə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [bɪ'lɒŋɪŋ] [tuː; tə]['ɔːriəl] ['kɒlɪdʒ] .

The	**buildings**	**on**	**the**	**extreme**	**right**	**of**	**the**	**picture**	**are**	**those**	**belonging**	**to**	**Oriel**	**College**	**.**
这	建筑物	在	这	极端	正确的	的	这	图片	是	那些	属于	到	奥里尔	大学	.

图片最右侧的建筑属于奥里尔学院。

[ˌes 'tiː] .

ST	.
英石	.

英石。

['gaɪlzɪz] , ['lʊkɪŋ] [tə'wɔːdz] [ˌes 'tiː] .

GILES'S	,	LOOKING	TOWARDS	ST	.
吉尔斯的	,	寻找	向	英石	.

吉尔斯，望向圣。

['meəri] ['mægdəlɪn] ([saʊθ])

MARY	MAGDALEN	(	SOUTH	)
玛丽	抹大拉的玛利亚	(	南	)

抹大拉的玛利亚（南）

['ɔːriəl] ['kɒlɪdʒ]

ORIEL	COLLEGE
凸窗	大学

奥里尔学院

[ɪn'tɪəriə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɒd'liːən] ['laɪbrəri]

INTERIOR	OF	THE	BODLEIAN	LIBRARY
内部的	的	这	博德利图书馆	图书馆

博德利图书馆内部

[ðə; ði] ['klɔistə] , ['mægdəlɪn] ['kɒlɪdʒ]

THE	CLOISTERS	,	MAGDALEN	COLLEGE
这	修道院	,	抹大拉的玛利亚	大学

莫德林学院修道院

['mægdəlɪn] ['taʊə(r)] [ænd; ənd] [brɪdʒ]

MAGDALEN	TOWER	AND	BRIDGE
抹大拉的玛利亚	塔	和	桥

玛格达琳塔和桥

[ɔːl] [səʊlz] - ['kɒlɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [haɪ] [striːt]

ALL	SOULS	'	COLLEGE	AND	THE	HIGH	STREET
全部	灵魂	-	大学	和	这	高的	街道

万灵学院和商业街

['kɔːpəs] ['krɪsti] ['kɒlɪdʒ]

CORPUS	CHRISTI	COLLEGE
语料库	克里斯蒂	大学

科珀斯克里斯蒂学院

[ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kwɒdræŋgl] ['raɪzɪz][ə; eɪ][sə'lɪndrɪk(ə)l]['daɪəl] [sə:'maunt] [baɪ][ə; eɪ] “

In	the	centre	of	the	quadrangle	rises	a	cylindrical	dial	surmounted	by	a	“
在	这	中心	的	这	四边形	上升	一个	圆柱体	拨号	克服	经过	一个	“

['pelɪkən][ɪn][hɜː(r); hə(r)]['paɪəti] ,

pelican	in	her	piety	,
鹈	在	她	虔诚	,

四合院中央耸立着一个圆柱形日晷，日晷顶部雕刻着一只“虔诚的鹈鹕”。

” [ðə; ði] [bædʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['faʊndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒlɪdʒ] .

”	the	badge	of	the	Founder	of	the	College	.
”	这	徽章	的	这	创始人	的	这	大学	.

“学院创始人的徽章。”

['kraɪstʃɜːtʃ] : [pɛkwɔtɚ] ['kwɒdræŋgl]

CHRISTCHURCH	:	PECKWATER	QUADRANGLE
基督城	:	佩克沃特	四边形

基督城：佩克沃特四合院

[ðə; ði] ['rædklɪf] ['laɪbrəri] , [ɔ:(r)]['kæm(ə)rə] - , [frɒm; frəm] [ɔ:l] [səʊlz] - ['kɒlɪdʒ]

THE	RADCLIFFE	LIBRARY	,	OR	CAMERA	BODLEIANA	,	FROM	ALL	SOULS	'	COLLEGE
这	拉德克利夫	图书馆	,	或者	相机	-	,	从	全部	灵魂	-	大学

拉德克利夫图书馆，或博德利图书馆，来自万灵学院

[ðɪs] [dəʊm] [meɪ] [kəm'peə(r)] [wɪð] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst][ɪn] ['jʊərəp] .

This	dome	may	compare	with	some	of	the	finest	in	Europe	.
这	穹顶	可能	比较	和	一些	的	这	最好的	在	欧洲	.

这座穹顶或许可以媲美欧洲一些最精美的穹顶。

['entrəns] ['geɪtweɪ] [ɒv; əv] ['hɑ:tfəd] ['kɒlɪdʒ] [ðə; ði] ['rædklɪf] ['laɪbrəri]

ENTRANCE	GATEWAY	OF	HERTFORD	COLLEGE	THE	RADCLIFFE	LIBRARY
入口	网关	的	赫特福德	大学	这	拉德克利夫	图书馆

赫特福德学院入口大门 拉德克利夫图书馆

[ɔ:l] [seɪnts] - [tʃɜ:tʃ] [frɒm; frəm] [tɜ:rl] [stri:t]

ALL	SAINTS	'	CHURCH	FROM	TURL	STREET
全部	圣徒	-	教会	从	turl	街道

从特尔街望去，诸圣教堂

[ɔ:l] [seɪnts] - [tʃɜ:tʃ] [wɒz; wəz] [bɪlt] [ɪn] - [frɒm; frəm][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] . ['ɔ:ldrɪtʃ] ,

All	Saints	'	Church	was	built	in	1708	from	a	design	by	Dr	.	Aldrich	,
全部	圣徒队	-	教会	曾是	建造	在	-	从	一个	设计	经过	博士	.	奥尔德里奇	,

[di:n] [ɒv; əv] ['kraɪstʃɜ:tʃ] .

Dean	of	Christchurch	.
院长	的	基督城	.

诸圣堂建于 1708 年，由基督城教长奥尔德里奇博士设计。

[ðə; ði] ['entrəns] [tu:; tə] [kwi:nz] ['kɒlɪdʒ] [frɒm; frəm]['lɒdʒɪk] [leɪn]

THE	ENTRANCE	TO	QUEEN'S	COLLEGE	FROM	LOGIC	LANE
这	入口	到	女王的	大学	从	逻辑	车道

从逻辑巷进入女王学院的入口

[ðə; ði]['stætʃu:][ɪz] [ðæt] [ɒv; əv] [kwi:n] ['kærəlaɪn] , ['kɒnsɔ:t] [ɒv; əv] [dʒɔ:dʒ] [ˌaɪ 'aɪ] .

The	statue	is	that	of	Queen	Caroline	,	Consort	of	George	II	.
这	雕像	是	那	的	女王	卡罗琳	,	配偶	的	乔治	二	.

这座雕像是乔治二世的王后卡罗琳的雕像。

[ðə; ði]['rɪvə(r)] ['aɪsɪs]

THE	RIVER	ISIS
这	河	伊斯兰国

伊西斯河

[ɒn] [ðə; ði] [raɪt] [ɪz][ðə; ði][gəʊld][ænd; ənd] [waɪt] [bɑ:dʒ] [ɒv; əv] ['mægdəlɪn] ['kɒlɪdʒ] [ˌʌndə'gəu]

On	the	right	is	the	gold	and	white	barge	of	Magdalen	College	undergoing
在	这	正确的	是	这	金子	和	白色的	驳船	的	抹大拉的玛格达琳	大学	正在经历

[rɪ'peə(r)] .

repair	.
维修	.

右边是正在维修的莫德林学院的金白色驳船。

[ðə; ði][mɑ:sts][ænd; ənd]['bɑ:rdʒɪz][ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['kɑ:lɪdʒz] [laɪn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['rɪvə(r)] ,

The	masts	and	barges	of	other	colleges	line	the	side	of	the	river	,
这	桅杆	和	驳船	的	其他	大学	线	这	边	的	这	河	,

其他学院的桅杆和驳船沿河岸排列。

[ænd; ənd] ['fɒli] [brɪdʒ] [kləuziz][ðə; ði]['prɒspekt] .

and	Folly	Bridge	closes	the	prospect	.
和	蠢事	桥	关闭	这	前景	.

而弗利桥则彻底断送了这条路。

[ðə; ði]	['laɪbrəri]	;	['ɔ:riəl]	['kɒlɪdʒ]
THE	**LIBRARY**	**;**	**ORIEL**	**COLLEGE**
这	图书馆	;	凸窗	大学

图书馆；奥里尔学院

[ə; eɪ]	['dɪgnɪfaɪd]	['bɪldɪŋ]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[aɪ'ɒnɪk]	['ɔ:də(r)]	[ɒv; əv]	['ɑ:kɪtekʧə(r)]	,	[dɪ'zaɪnd]	[baɪ]	[dʒeɪmz]	['waɪət]
A	**dignified**	**building**	**of**	**the**	**Ionic**	**order**	**of**	**architecture**	**,**	**designed**	**by**	**James**	**Wyatt**
一个	凝重	建筑	的	这	离子	命令	的	建筑学	,	设计	经过	詹姆斯	怀亚特

[ə'baʊt]	-	.
about	**1788**	**.**
关于	-	.

这是一座庄严的爱奥尼式建筑，由詹姆斯·怀亚特于 1788 年左右设计。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神